



**cartoon** for those  
who have a certain  
fondness for ideas,  
but are tired of thinking.



# Canada Off

Rencontre internationales - Nouveau cinéma & Art contemporain

**Mardi 2 décembre – Centre culturel canadien**  
**Séances à 18h00 et 20h00 en présence des artistes**

Entrée libre sur réservation en précisant l'heure de la séance :  
[reservation@canada-culture.org](mailto:reservation@canada-culture.org)

Une proposition de Catherine Bédard,  
en collaboration avec Nathalie Hénon et Jean-François Rettig

Dans le cadre des Rencontres Internationales  
Du 1<sup>er</sup> au 7 décembre à la Gaîté Lyrique / [www.art-action.org](http://www.art-action.org)

Le Centre culturel canadien présente une sélection d'œuvres vidéographiques réalisées entre 2006 et 2013 par les quatre artistes canadiens faisant partie du programme officiel des Rencontres internationales.

Deux films d'animation de la série *The Tiny Ventriloquist, Final Thoughts, Series Two* de **Steve Reinke**, dont un hommage malicieux au trait et aux mots de Joseph Beuys (*The Root Problem of the World*) et un poème visuel et philosophique à l'humour grinçant réalisé lors d'une résidence d'artiste à Utrecht (*Cartoon for those who have a certain fondness for ideas, but are tired of thinking*).

*All Right* et *The Same Problem 1* de **Aleesa Cohene** qui aborde des enjeux critiques du monde contemporain en réutilisant des extraits de films et de documentaires empruntés au catalogue mondial des archives de l'image et du son. *All Right* porte sur l'immigration, la peur de l'inconnu, la complexité de la relation au multiculturalisme, tandis que *The Same Problem 1* (réalisé en collaboration avec Benny Nemerofsky Ramsay) est un dialogue sublime et indirect entre un homme-sirène et un océan aux multiples visages.

*Flow* de **Isabelle Hayeur**, un voyage aquatique qui plonge le spectateur dans l'expérience de la transformation de la qualité de l'eau par l'industrie et nous confronte au passage d'une vision neutre (et aveugle) à une vision trouble (et consciente).

*The Switch* et *Days in Night* de **Thomas Kneubühler**, où le passage brutal de l'illumination à l'obscurité d'une station de ski en banlieue de Montréal s'oppose ici à la révélation lente et presque imperceptible d'un monde étranger à Alert, station arctique scientifique et militaire plongée dans la nuit polaire.